



CHINESE: SECOND LANGUAGE

ATAR course examination 2020

Recording transcript

This is the 2020 ATAR course examination in Chinese: Second language, Section One
Response: Listening.

Turn to page 3 of your Question/Answer booklet and follow the transcript while listening.

This section has **20** questions. Answer **all** questions in **English** in the spaces provided.

You will hear **five** texts in Chinese: four short texts and one long text.

Texts 1 to 4 will be played twice.

As Text 5 is a longer text, it is divided into **three** parts. Text 5 will be played once in its entirety and then each part will be played twice.

There will be a short pause between the first and second readings of Texts 1 to 4, and each part of Text 5. After the second reading, there will be time to answer the questions.

You may make notes at any time. Your notes will not be marked. You may come back to this section at any time during the working time for this paper.

Suggested working time: 40 minutes.

Listen to the short text that is printed below. This will help you to become accustomed to the speakers' voices. There are no questions or marks associated with this text.

A: 请问，你是哪国人？

B: 我是澳大利亚人，你呢？

A: 我是日本人。

B: 你的汉语说得很好。

A: 我在中国学过汉语，在北京大学。

B: 我也在北大学过汉语。

A: 哦，世界真小！

Turn over page and begin Section One

Text 1: (First reading)

Listen to this conversation and answer Questions 1 and 2.

女： 你今天看起来心情不好，怎么了？

男： 我跟我女朋友吵架了。

女： 吵架？为什么？

男： 都是一些小事。

女： 跟我说说，我帮你想想办法。

男： 我们周末打算去海边游泳，可是她总是改变主意，一会儿说去，一会儿又说不去，因为她觉得外面太热了。

女： 你和你女朋友好好商量商量。

男： 不行，她说我太自私了，从来不为她考虑。

女： 那你去跟她道歉吧！其实，不去游泳，也可以在家里看电影。要不我跟你一起去找她说对不起，帮你说一些好话？

男： 好啊，谢谢你。

(a short silence)

Text 1: (Second reading)

女： 你今天看起来心情不好，怎么了？

男： 我跟我女朋友吵架了。

女： 吵架？为什么？

男： 都是一些小事。

女： 跟我说说，我帮你想想办法。

男： 我们周末打算去海边游泳，可是她总是改变主意，一会儿说去，一会儿又说不去，因为她觉得外面太热了。

女： 你和你女朋友好好商量商量。

男： 不行，她说我太自私了，从来不为她考虑。

女： 那你去跟她道歉吧！其实，不去游泳，也可以在家里看电影。要不我跟你一起去找她说对不起，帮你说一些好话？

男： 好啊，谢谢你。

Now answer Questions 1 and 2.

(60 seconds of silence)

Text 2: (First reading)

Listen to this conversation and answer Questions 3 to 5.

男： 为什么女孩子买东西总是要买名牌？

女： 因为牌子不好，会被同学、朋友笑的。

男： 女孩子太爱面子了，穿衣服都是为了给别人看。

女： 男孩子还不是一样吗？虽然知道抽烟对身体不好，但是很多男同学还是在朋友的怂恿下抽烟，不是吗？

男： 这不一样，一般男生们在一起，有时抽一下烟，没什么大不了的。

女： 其实就不应该抽，抽烟对身体不好。

男： 可是别人给你烟，不抽不礼貌。

女： 与朋友交往的时候，为了让别人高兴，做自己不应该做、不喜欢做的事情，这不就是同龄人给的压力吗？跟有没有礼貌没关系。

男： 这……

(a short silence)

Text 2: (Second reading)

男： 为什么女孩子买东西总是要买名牌？

女： 因为牌子不好，会被同学、朋友笑的。

男： 女孩子太爱面子了，穿衣服都是为了给别人看。

女： 男孩子还不是一样吗？虽然知道抽烟对身体不好，但是很多男同学还是在朋友的怂恿下抽烟，不是吗？

男： 这不一样，一般男生们在一起，有时抽一下烟，没什么大不了的。

女： 其实就不应该抽，抽烟对身体不好。

男： 可是别人给你烟，不抽不礼貌。

女： 与朋友交往的时候，为了让别人高兴，做自己不应该做、不喜欢做的事情，这不就是同龄人给的压力吗？跟有没有礼貌没关系。

男： 这……

Now answer Questions 3 to 5.

(60 seconds of silence)

Text 3: (First reading)

Listen to this conversation and answer Questions 6 to 9.

女： 张明，你毕业以后有什么打算？决定了么？

男： 我打算休学一年。因为我还不知道将来想做什么，所以我考虑先去欧洲旅游。

女： 那.....你的父母对你休学一年有什么看法？他们同意吗？

男： 他们觉得这既浪费时间又浪费钱。可是，我觉得如果上大学，学了自己不喜欢的专业，那才是又浪费时间又浪费钱呢！

女： 那你这次旅行的费用怎么办？

男： 我阿姨住在法国，我打算和她一起住，这样我就不用付房租了。为了可以一边旅行一边获得工作经验，我也打算做一些兼职的工作。小华，你毕业以后打算做什么？

女： 我打算上大学，学习工程专业。

男： 那你一毕业就知道将来想做什么工作，你父母一定很高兴！

女： 是我父母帮我做的决定。

(a short silence)

Text 3: (Second reading)

女： 张明，你毕业以后有什么打算？决定了么？

男： 我打算休学一年。因为我还不知道将来想做什么，所以我考虑先去欧洲旅游。

女： 那.....你的父母对你休学一年有什么看法？他们同意么？

男： 他们觉得这既浪费时间又浪费钱。可是，我觉得如果上大学，学了自己不喜欢的专业，那才是又浪费时间又浪费钱呢！

女： 那你这次旅行的费用怎么办？

男： 我阿姨住在法国，我打算和她一起住，这样我就不用付房租了。为了可以一边旅行一边获得工作经验，我也打算做一些兼职的工作。小华，你毕业以后打算做什么？

女： 我打算上大学，学习工程专业。

男： 那你一毕业就知道将来想做什么工作，你父母一定很高兴！

女： 是我父母帮我做的决定。

Now answer Questions 6 to 9.

(60 seconds of silence)

Text 4: (First reading)

Listen to this conversation and answer Questions 10 to 12.

女： 喂。

男： 小英，我是米高。我给你的生日礼物收到了吗？

女： 生日礼物？不是你给我的情人节礼物吗？今天是二月十四号情人节啊！

男： 你不是跟我说过你的生日是在情人节吗？

女： 不对，我的生日是跟中国的情人节是同一天，是在每年的农历七月初七，也叫七夕节。

男： 是吗？中国也有情人节吗？

女： 你学了那么多年中文，连七夕节也不知道。七夕节是中国传统节日，七夕那天，还没结婚的女孩们，都会比赛做一些小礼物，还会做一些节日的食物。

男： 没关系，虽然今天是西方的情人节，但是我送你的礼物可以先收下，等你生日那天，我就不用再给你买礼物了。

女： 好吧，先谢谢你。

(a short silence)

Text 4: (Second reading)

女： 喂。

男： 小英，我是米高。我给你的生日礼物收到了吗？

女： 生日礼物？不是你给我的情人节礼物吗？今天是二月十四号情人节啊！

男： 你不是跟我说过你的生日是在情人节吗？

女： 不对，我的生日是跟中国的情人节是同一天，是在每年的农历七月初七，也叫七夕节。

男： 是吗？中国也有情人节吗？

女： 你学了那么多年中文，连七夕节也不知道。七夕节是中国传统节日，七夕那天，还没结婚的女孩们，都会比赛做一些小礼物，还会做一些节日的食物。

男： 没关系，虽然今天是西方的情人节，但是我送你的礼物可以先收下，等你生日那天，我就不用再给你买礼物了。

女： 好吧，先谢谢你。

Now answer Questions 10 to 12.

(60 seconds of silence)

Text 5: (Reading in its entirety)

Listen to this interview and answer Questions 13 to 20.

主持人： 各位朋友们大家好，今天我请来了一位中学生，跟我一起聊聊他十二年级的学校生活。首先请你自我介绍一下。

王小明： 大家好！我是十二年级学生王小明。

主持人： 你快要毕业了，有什么想跟大家说说的？

王小明： 首先，我希望利用这个机会，感谢学校和老师们对我的照顾。过去六年的中学生活，我过得又充实又难忘。老师除了教了我知识以外，还教了我怎么做人，老师们的鼓励使我不断进步。今天，我想对所有教过我的老师们说一声：“老师们，您们辛苦了！”

主持人： 在过去六年的学校生活中，什么事情让你觉得最难忘？

王小明： 最难忘的是同学之间的友情，我们互相帮助，共同进步。我们每年一起参加了各式各样的学校活动，比如一年一次的运动会和学校的新年音乐会。此外，我们一起参加的环保活动，既提高了大家的环保意识又丰富了大家的学校生活。这些活动让同学们在参加课外活动的同时，能为社区做点事情。

主持人： 能不能跟我们谈一下你毕业后的打算？

王小明： 我打算明年上大学学医，将来当一名医生。我有这样的想法，是因为在校期间参加的义工活动，让我了解到了，社会上有很多需要帮助的人。我父母也很支持我的想法。希望将来我能实现自己的理想。

主持人： 很好，希望你一切顺利。也谢谢大家听今天的节目。

(a short silence)

Text 5: Part (i) (First reading)

主持人：各位朋友们大家好，今天我请来了一位中学生，跟我一起聊聊他十二年级的学校生活。首先请你自我介绍一下。

王小明：大家好！我是十二年级学生王小明。

主持人：你快要毕业了，有什么想跟大家说说的？

王小明：首先，我希望利用这个机会，感谢学校和老师们对我的照顾。过去六年的中学生活，我过得又充实又难忘。老师除了教了我知识以外，还教了我怎么做人，老师们的鼓励使我不断进步。今天，我想对所有教过我的老师们说一声：“老师们，您们辛苦了！”

(a short silence)

Text 5: Part (i) (Second reading)

主持人：各位朋友们大家好，今天我请来了一位中学生，跟我一起聊聊他十二年级的学校生活。首先请你自我介绍一下。

王小明：大家好！我是十二年级学生王小明。

主持人：你快要毕业了，有什么想跟大家说说的？

王小明：首先，我希望利用这个机会，感谢学校和老师们对我的照顾。过去六年的中学生活，我过得又充实又难忘。老师除了教了我知识以外，还教了我怎么做人，老师们的鼓励使我不断进步。今天，我想对所有教过我的老师们说一声：“老师们，您们辛苦了！”

Now answer Questions 13 and 14.

(90 seconds of silence)

Text 5: Part (ii) (First reading)

主持人： 在过去六年的学校生活中，什么事情让你觉得最难忘？

王小明： 最难忘的是同学之间的友情，我们互相帮助，共同进步。我们每年一起参加了各式各样的学校活动，比如一年一次的运动会和学校的新年音乐会。此外，我们一起参加的环保活动，既提高了大家的环保意识又丰富了大家的学校生活。这些活动让同学们在参加课外活动的同时，能为社区做点事情。

(a short silence)

Text 5: Part (ii) (Second reading)

主持人： 在过去六年的学校生活中，什么事情让你觉得最难忘？

王小明： 最难忘的是同学之间的友情，我们互相帮助，共同进步。我们每年一起参加了各式各样的学校活动，比如一年一次的运动会和学校的新年音乐会。此外，我们一起参加的环保活动，既提高了大家的环保意识又丰富了大家的学校生活。这些活动让同学们在参加课外活动的同时，能为社区做点事情。

Now answer Questions 15 to 17.

(90 seconds of silence)

Text 5: Part (iii) (First reading)

主持人： 能不能跟我们谈一下你毕业后的打算？

王小明： 我打算明年上大学学医，将来当一名医生。我有这样的想法，是因为在校期间参加的义工活动，让我了解到了，社会上有很多需要帮助的人。我父母也很支持我的想法。希望将来我能实现自己的理想。

主持人： 很好，希望你一切顺利。也谢谢大家听今天的节目。

(a short silence)

Text 5: Part (iii) (Second reading)

主持人： 能不能跟我们谈一下你毕业后的打算？

王小明： 我打算明年上大学学医，将来当一名医生。我有这样的想法，是因为在校期间参加的义工活动，让我了解到了，社会上有很多需要帮助的人。我父母也很支持我的想法。希望将来我能实现自己的理想。

主持人： 很好，希望你一切顺利。也谢谢大家听今天的节目。

Now answer Questions 18 to 20.

(90 seconds of silence)

This is the end of Section One.

Complete your answers and continue with the rest of the paper.

The sound equipment can now be turned off.

This document – apart from any third party copyright material contained in it – may be freely copied, or communicated on an intranet, for non-commercial purposes in educational institutions, provided that it is not changed and that the School Curriculum and Standards Authority is acknowledged as the copyright owner, and that the Authority's moral rights are not infringed.

Copying or communication for any other purpose can be done only within the terms of the *Copyright Act 1968* or with prior written permission of the School Curriculum and Standards Authority. Copying or communication of any third party copyright material can be done only within the terms of the *Copyright Act 1968* or with permission of the copyright owners.

Any content in this document that has been derived from the Australian Curriculum may be used under the terms of the Creative Commons Attribution 4.0 International (CC BY) licence.

An *Acknowledgements variation* document is available on the Authority website.

*Published by the School Curriculum and Standards Authority of Western Australia
303 Sevenoaks Street
CANNINGTON WA 6107*